

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ajeno a la política. - Defensor de los intereses de España en Marruecos

AÑO XIII Oficinas y Talleres: Camalejos, 16 MELILLA - Domingo 23 de Agosto de 1914 Franques concertadas. - No se devuelven los originales. NUM. 9.022

## LA OCUPACION DE GANTE

### Los franceses han triunfado en Neouchateau y los alemanes en Lorena. Los serbios siguen derrotando a los austriacos. - Los rusos han hecho 20.000 bajas a los alemanes en la Prusia oriental

#### ¿Resucita Polonia?

Fue en la batalla de Grunwald, choque formidable producido en 15 de Julio de 1410, donde nació para los polacos la libertad de desenvolverse fuera de las influencias del extranjero. Los polacos hicieron 40.000 prisioneros, Tomando 51 banderas y la patria quedó asegurada.

El pasar del tiempo trajo el desastre, la distribución del suelo de Polonia, que fue a añadirse en despojos a los pueblos vecinos. ¡Pobre Polonia!

Ahora, la tremenda conmoción europea, anuncia el resucitar de la patria dispersa y oprimida, pues el Emperador de Rusia, hace un llamamiento a los polacos, ofreciéndoles la autonomía y la libertad de lengua y religión.

Recuérdase que en 1896, cuando el Czar, que acababa de tomar el otiro fue a París, pronunció las siguientes palabras en conversación particular.

«Se cuales son mis deberes hacia nuestros hermanos eslavos de Polonia.»

Desde aquella época pudo advertirse que lentamente y luchando con la administración rusa, se manifestó la voluntad imperial en honor de los polacos, que hace todavía mucho tiempo, un caxate, dispuso que Polonia conservase el uso oficial de su lengua y el derecho de recurrir directamente a su autoridad suprema.

No se trata pues, en estos momentos, de ningún cambio radical obligado por las circunstancias; es más bien el aprovechamiento de una oportunidad por parte del Czar, que no ha querido dejarla escapar.

He aquí ahora el todo de la proclama que nos referimos:

«Polacos: Ha llegado la hora de poder ver realizado el sueño sagrado de vuestros antepasados. Hace siglo y medio que el cuerpo vivo de Polonia fue desecho en pedazos; pero su alma no murió. Viva en la esperanza de que llegase el momento de su resurrección y de su reconciliación fraternal con la gran Rusia.»

«Las tropas rusas os traen la nueva solemnidad de esta reconciliación. Que el pueblo polaco se unifique bajo el cetro del Zar de Rusia; bajo este cetro renacerá Polonia libre en su religión, en su lengua y en su autonomía.»

«Rusia espera de vosotros que respetéis los derechos de estas nacionalidades, a las cuales la Historia os ha unido.»

«Con el corazón abierto y la mano fraternalmente tendida, la gran Rusia os sale al encuentro.»

«La espada que hirió a sus enemigos en Grunwald no está empuñada todavía. Desde las orillas del Océano Pacífico hasta los mares septentrionales marchan los Ejércitos rusos, y la aurora de una nueva vida empieza para vosotros.»

«Que en esta aurora resplandezca el signo de la Cruz, símbolo del sufrimiento y de la resurrección de los pueblos.»

#### -Notas de la guerra

El multimillonario norteamericano Vanderbilt, que se hallaba con su esposa en Austria, al estallar la guerra marchó en seguida a Génova, con el propósito de embarcar en este puerto y regresar a los Estados Unidos.

Llegó a Génova, sin dinero, y trató de realizar algunos cheques; pero se negaron a admitirlos en los Bancos.

Vanderbilt ha tenido que hospedarse en un hotel de Milán, donde espera que le remitan fondos.

Se hacen muchos cálculos acerca de la duración de la guerra y con tal motivo se recuerda lo que duraron algunas campañas modernas.

La de Crimea, cuyos efectivos no pasaron de ciento diez mil hombres, empezó en Octubre de 1853 y terminó en Diciembre del 55. Duró dos años y dos meses.

En la de Italia, lucharon doscientos mil soldados italianos y franceses contra cien mil austriacos. Comenzó en Abril del 59 teniendo fin el 12 de Julio del mismo año. Duró cuatro meses.

En la campaña del 76, seiscientos ochenta mil prusianos e italianos se batieron contra cuatrocientos sesenta mil austriacos, durante dos meses y medio la lucha.

La franco-alemana del 1870, duró diez meses.

Los técnicos creen que la paralización de las industrias, el agotamiento de las energías individuales y otras muchas circunstancias darán por resultado que el actual conflicto termine a fines del año corriente ó primeros del venidero y que lo único que podría acelerarle sería un gran combate naval.

#### Gante

El telégrafo ha dado cuenta de la entrada de los alemanes en Gante.

Esta ciudad, capital de la provincia de su nombre, está situada en la confluencia del Escalda y del Lys, pudiendo considerarse como la segunda capital del reino, no sólo por su extensión, sino también por su industria y comercio, por el número y la riqueza de sus monumentos por el cultivo de las artes y de las ciencias y por sus recuerdos históricos.

Tiene Gante 131.000 habitantes y alberga grandes industrias, entre ellas de fabricación de telas, refinaria de azúcar, trabajos de los metales, etc.

Una industria particular es el cultivo de las flores y plantas de adorno; pues los horticultores gantenses gozan de merecida reputación.

Por los muelles de las orillas de Lys y del Escalda se hace un activísimo tráfico.

En esta ciudad hay no pocas huellas de la dominación de los españoles, recordando muchas cosas la arquitectura de las de Madrid.

Atribuyese al origen de Gante a dos castillos, llamado el uno Castrum, Ganda, que fue el que le dió el nombre.

Se calcula en veinte mil el número de obreros empleados en los hilados blancos y estampados de algodones y en telinos y cinco mil de tejedores.

Gante ha sido llamado la Atena de Bélgica, por el resplendor de sus bellas artes y de su literatura.

He aquí algunas cifras de los muertos en batallas:

- En Plata, 250.000 persas.
- En Cannas, 90.000 romanos y cartagineses.
- En Covadonga, 180.000 moros.
- En Lissa (Prusia con Austria), 40.000 hombres.
- En Austerlitz, 25.000.
- En Eylau, 20.000, y, sin embargo, quedó indecisa esa batalla de Napoleón con los rusos.
- En Esling, 40.000.
- En Moscova, 80.000.
- En Leipzig (Napoleón contra prusianos, ruso y austriacos), 120.000.
- En Waterloo, 45.000.
- En Solferino, 40.000.
- En Sadova, 30.000.
- En Sedán, 25.000.
- En Metz, 90.000.
- En Mukden (rusos y japoneses), 36.000.

Inglaterra, donde se lleva con escrupulosidad la estadística, hizo un estudio de aquellas durante un periodo de seis años, en los cuales se hallaba en guerra, el correspondiente a 1898-993.

En ese tiempo, las víctimas de la guerra fueron 8.675 muertos y 23.773 heridos.

En igual etapa, y solo en el territorio de la Gran Bretaña e Irlanda, fueron víctimas de pacíficos trabajos industriales 25.058 personas que murieron y 700.000 que fueron heridas.

#### Desde Chafarinas

(De nuestro Corresponsal)

A bordo del vapor «Silvestre», ha llegado con su distinguida familia el Comandante de Infantería ayudante de campo del Excelentísimo Sr. Comandante General D. Angel Prata.

Se propone pasar una temporada en la Isla para atender al restablecimiento de unos de sus hijos que se halla en la convalecencia de su enfermedad.

Ayer ocurrió una desgracia en el muelle. El vapor correo traía una partida de sacos de cebada y considerable número de pacas de paja para las atenciones de Intendencia Militar.

Comenzaron las faenas del desembarque en la forma ordinaria pero de pronto se produjo la caída de la pantera del palo amate alcanzando al marinero del destacamento de la Compañía de Mar de esta plaza Salvador Arias Rivas.

Este resultó con una fuerte contusión y varias erosiones y equimosis en el hombro izquierdo, no habiendo sido mayor el daño porque el palo apenas le rozó en el pie, en otro caso la lesión habría sido grave.

El marinero fué convenientemente curado en el Hospital Militar por el médico de servicio D. Ricardo Villanueva quedando, en dicho establecimiento.

Se encuentra notablemente mejorado en la enfermedad que padece el culto profesor de Instrucción primaria, D. José Soto Lasa, a quien deseamos rápida y completa curación.

Corresponsal.

#### -La guerra y el trabajo

En estos tiempos de estadísticas es digna de conocer una que produce dolor, pues se ve que la Humanidad se halla constituida de tal forma que el ejército pacífico de trabajo es un número desproporcionado con la guerra más cruenta.

#### DE SOCIEDAD

Ha dado a luz felizmente una hermosa niña la distinguida esposa del Comandante de Infantería D. Cándido Leca.

A los afortunados padres enviamos nuestra felicitación por el fausto acontecimiento.

Procedente de Alicante, en donde ha pasado una larga temporada, llegó esta mañana a Melilla, el distinguido joven don Miguel Elizstein, hijo del coronel del Regimiento de Taxis.

Acompañado de su bella esposa é hijos, ayer tarde marchó a la Península nuestro antiguo amigo don Eladio García.

Acompañado de su distinguida familia, ha llegado a esta plaza el catedrático de la Facultad de Ciencias de la Universidad Central D. Luis Lozano.

Acompañado de su distinguida familia, marchó a Chafarinas en donde por motivos de salud de sus hijos pasará una corta temporada, nuestro querido amigo don Angel Prats, Comandante de infantería, ayudante de campo del Excelentísimo señor Comandante General de este territorio.

#### Información telegráfica

##### Rusos y alemanes

Informes rusos. Las bajas de los alemanes en la Prusia Oriental

París.—Se reciben noticias de origen ruso, según las cuales ascienden a 20.000 las bajas de los alemanes en la batalla librada el día 17, entre muertos, heridos y prisioneros.

Añaden esos informes que después de victoriosos combates, las tropas del Zar han ocupado en la Prusia oriental las poblaciones de Malkonen, Kobalen, Sack y Stapulée.

##### Belgas y alemanes

Alemania pide una fuerte indemnización a la ciudad de Bruselas. Base de operaciones

París.—Se sabe por muy buen conducto, que el jefe de las fuerzas alemanas que ha ocupado la capital de Bélgica pide al vecindario una indemnización de doscientos millones de francos. El pueblo de Bruselas está aterrado ante la tal demanda.

Los alemanes quedarán en Bruselas, ciudad que piensan convertir en base de operaciones fortificando la parte alta de la población, que están en de un gran valor estratégico.

No se cree que las fuerzas alemanas se decidan a atacar Amberes, pues como se sabe es plaza que tiene formidables fortificaciones, quizás las mejores que existan en el mundo.

La toma de la ciudad exigiría un larguísimo asedio, mucho más cuando que tendría siempre libres sus comunicaciones por mar. Por eso se supone que los alemanes se limitarán a dejar un Ejército de observación.

##### Serbios y austriacos

En las márgenes del Drina. Los serbios, triunfa

Nisoh.—El cuartel general serbio da conocimiento de una victoria de sus tropas sobre las austriacas.

Los austriacos se concentraron en las márgenes del Drina, frente a la población serbia de Losnica, y al amanecer del 18, protegidos por muchas baterías empezaron a pasar el río Drina. Los serbios ocupaban las alturas inmediatas a la ciudad desde las cuales se opusieron resueltamente al movimiento del enemigo.

Al medio día llevaban los serbios gran ventaja sobre los austriacos y antes de las tres de la tarde tenían los segundos que repasar el Drina, perseguidos de cerca por los serbios.

Agua abajo de la indicada plaza por donde el terreno es más despejado, cruzaron los serbios el Drina atacando el

#### DE SOCIEDAD

flanco izquierdo de los austriacos y contribuyendo con este movimiento a la victoria que fué completa.

Tomaron parte en esta acción 150.000 hombres entre los dos ejércitos. Las pérdidas de uno y otro son muy importantes.

Los serbios cogieron rico botín haciendo al enemigo varios millares de prisioneros.

Añaden esos informes que después de victoriosos combates, las tropas del Zar han ocupado en la Prusia oriental las poblaciones de Malkonen, Kobalen, Sack y Stapulée.

##### En Austria

Mobilización austríaca

París.—Se asegura que el Emperador de Austria ha ordenado la movilización de todos los súbditos de Austria Hungría comprendidos entre los 19 y los 60 años de edad.

##### En Inglaterra

Emisión de bonos

Londres. (Oficial).—Inglaterra ha hecho una emisión de bonos del Tesoro por valor de quince millones de libras esterlinas.

##### Los socialistas y la guerra

Londres.—Dice la Prensa que en la asamblea socialista, el caudillo del partido obrero se opuso resueltamente contra la guerra, diciendo que Inglaterra debería permanecer neutra.

Otros socialistas se expresaron en idéntico sentido.

##### En Alemania

Las noticias de la guerra. Jubilo en Berlín. Dos nuevas ocupaciones

Roma.—Noticias de origen alemán, participan que la noticia de los éxitos que las tropas alemanas consiguen en territorio belga, han causado en todo el país un júbilo indescriptible.

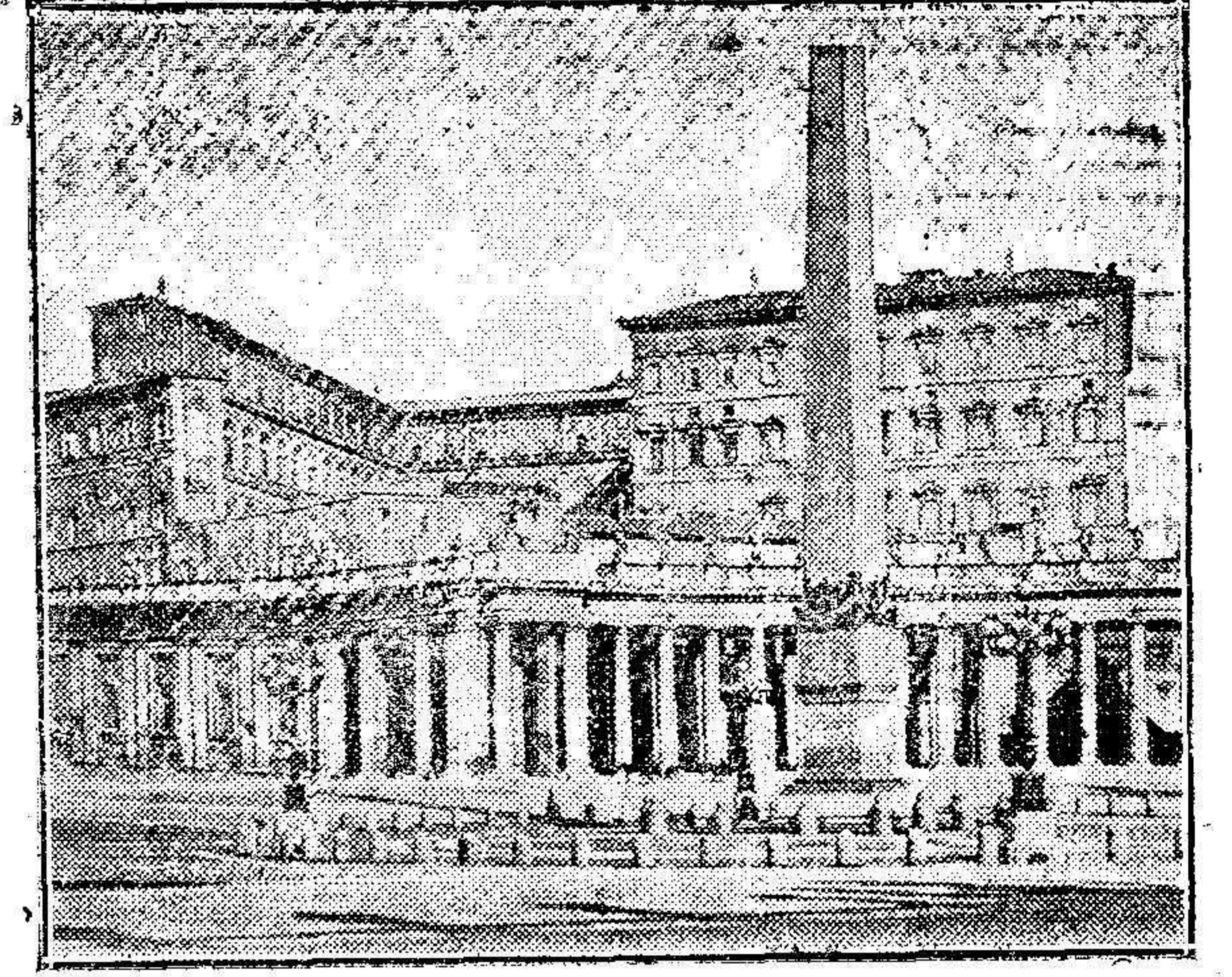
Los extraordinarios que lanzan los periódicos de Berlín, son arrebatados por la muchedumbre, que vitorea al Kaiser dando calorosos hurraes ejército.

Por el mismo conducto se sabe que las tropas alemanas se han apoderado después de rudos combates, de las posiciones de Altos y Belteran, en territorio belga.

Submarinos alemanes. Un millón de voluntarios. Italia quiere la paz

Barcelona.—Dicen de Berlín que varios submarinos alemanes han cruzado las costas de Inglaterra y Escocia, hasta las islas de Shetlan.

El Gobierno alemán ha admitido como reserva a un millón doscientos mil voluntarios.



Palacio del Vaticano.

## Información telegráfica

##### Tambien hay noticias de que el Gobierno italiano ha reiterado sus ofertas al alemán, para intervenir en favor de la paz.

El Gabinete de Berlín ha contestado que no la considera oportuna, pues la paz en las actuales circunstancias, sería prematura y Alemania quiere una paz honrosa y duradera.

##### Los agregados van a las operaciones

Berlín.—Los agregados militares de España y de los demás países neutrales residentes en Berlín, salieron ayer para el lugar de las operaciones.

##### En Bélgica

Los alemanes se concentran

Los alemanes han concentrado en la línea de Bélgica un contingente enorme que se calcula en unos 800.000 hombres. Detrás hay una masa enorme compuesta en millones de soldados.

##### Véase en segunda plana

## La batalla de Metz

##### En Extremo Oriente

Las autoridades chinas desarmarán a un cañonero

San Petersburgo.—Telegramas recibidos en esta capital procedentes del puerto chino de Nanking, comunican que en él se refugió el cañonero alemán «Walter».

Las autoridades chinas comunicaron a su comandante que debía abandonar el puerto en el plazo de 24 horas, teniendo en cuenta la neutralidad que el Gobierno del país había declarado en el actual conflicto.

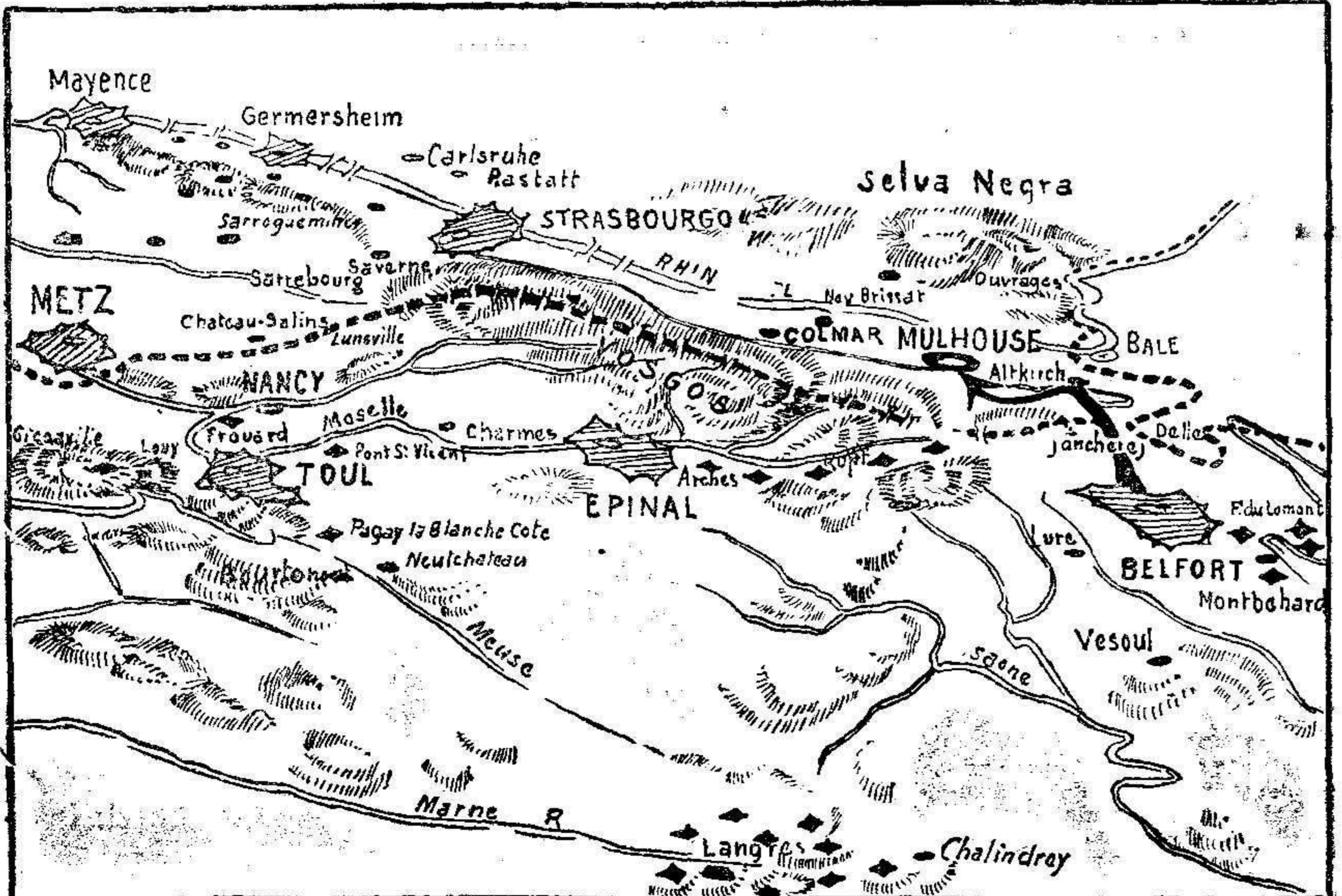
Cumpliendo el plazo que concede el derecho internacional para la estancia de buques de guerra en puertos neutrales, las autoridades chinas invitaron al comandante del cañonero a que desarmara su buque, siendo cumplimentada la orden.

##### Bazar Reina Victoria

MELILL Y LEVY  
Alfonso XIII, 1.—Plaza España  
General Marina, 1

Tienen el honor de participar a su distinguida clientela, que con motivo del inventario que están haciendo, tendrán cerradas sus puertas por breves días.

Croquis de la frontera franco alemana desde Metz a Belfort.



En las cercanías de Chateau Salins entre Nancy ha ocurrido el gran combate de que hablan los telegramas de hoy y en los alrededores de Molhouse los que se suceden sin intermitencia favorables para los franceses.





